



**Klimatizátory vzduchu a tepelná čerpadla  
s elektricky poháněnými kompresory -  
Režim chlazení -  
Část 1: Termíny, definice a označování**

**ČSN  
EN 81 4-1**

14 3014

Air conditioners and heat pumps with electrically driven compressors - Cooling mode - Part 1: Terms, definitions and designations

Climatiseurs et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique - Mode réfrigération - Partie 1: Termes, définitions et désignations

Luftkonditionierer und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern - Kühlen - Teil 1: Benennungen, Definitionen und Bezeichnungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 814-1:1997. Evropská norma EN 814-1:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 814-1:1997. The European Standard EN 814-1:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut, 1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

52607

Strana 2

---

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 255-1 zavedena v ČSN EN 255-1 Klimatizátory vzduchu, jednotky pro chlazení kapalin a tepelná

čerpadla s elektricky poháněnými kompresory - Režim ohřívání - Část 1: Termíny, definice a označování (14 3015)

## **Souvisící ČSN**

ČSN 12 0000 Vzduchotechnická zařízení. Názvosloví

ČSN 14 0110 Názvosloví chladicí techniky

ČSN EN 60335-2-40 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na elektrická tepelná čerpadla, klimatizátory vzduchu a odvlhčovače (mod IEC 335-2-40:1992) (36 1055)

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, Brno, IČO 479 52 024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 112 Chladicí technika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 814-1  
Únor 1997**

---

ICS 01.040.23; 23.120; 27.080; 91.140.30

Deskriptory: air conditioning equipment, air conditioners, vocabulary, designation

**Klimatizátory vzduchu a tepelná čerpadla s elektricky poháněnými kompresory - Režim chlazení - Část 1: Termíny, definice a označování**

Air conditioners and heat pumps with electrically driven compressors - Cooling mode - Part 1: Terms, definitions and designations

Climatiseurs et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique - Mode réfrigération - Partie 1: Termes, définitions et désignations

Luftkonditionierer und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern - Kühlen - Teil 1: Benennungen, Definitionen und Bezeichnungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-01-27. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie,

Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

<b>Obsah</b>	strana
Předmluva	5
<b>1</b> Předmět normy	5
<b>2</b> Normativní odkazy	5
<b>3</b> Definice	6
<b>4</b> Označování a názvy	7
<b>Příloha A</b> (normativní) Schéma znázorňující různá proudění vzduchu	9

## **Předmluva**

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 113 „*Tepelná čerpadla a klimatizátory vzduchu*“; činnosti sekretariátu CEN/TC 113 zajišťuje AENOR.

Tato norma je sestavena z následujících částí:

EN 814-1 Klimatizátory vzduchu a tepelná čerpadla s elektricky poháněnými kompresory - Režim chlazení - Část 1: Termíny, definice a označování

EN 814-2 Klimatizátory vzduchu a tepelná čerpadla s elektricky poháněnými kompresory - Režim chlazení - Část 2: Zkoušení a požadavky na značení

EN 814-3 Klimatizátory vzduchu a tepelná čerpadla s elektricky poháněnými kompresory - Režim chlazení - Část 3: Požadavky

Této evropské normě se nejpozději do srpna 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do srpna 1997.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## **1 Předmět normy**

V této části EN 814 jsou specifikovány termíny a definice pro jmenovité hodnoty a výkonnost klimatizátorů vzduchu chlazených vzduchem a vodou, tepelných čerpadel vzduch/vzduch a voda/vzduch, s elektricky poháněnými kompresory; jsou zde specifikovány také vlastnosti těchto jednotek pro jejich použití v režimu chlazení. Pro případy, kdy jsou tyto jednotky použity v režimu ohřívání pomocí obráceného chladicího oběhu platí prEN 255-1.

Tato norma se vztahuje na jednotky zhotovené ve výrobním závodě, které mohou být napojeny na vzduchovod.

V případě jednotek sestavených z několika částí se tato norma vztahuje jenom na takové jednotky, které jsou navrženy a dodávány jako jeden kompletní blok.

Jednotky, které mají dvě nebo více vnitřních částí připojených k jediné venkovní jednotce (několikanásobně členěná soustava klimatizátorů vzduchu nebo tepelných čerpadel) jsou z rozsahu platnosti této normy vyloučeny.

Tato norma se nevztahuje na jednotky, jejichž ovládání kapacity je plynule nastavitelné.

Tato norma se nevztahuje na (blokové) jednotky, které jsou určeny pro chlazení kapalin.

V příloze A je uvedeno schéma, které znázorňuje různá proudění vzduchu a které tvoří součást této

normy.

POZNÁMKA - Veškeré symboly uvedené v tomto textu by měly být používány bez ohledu na jazyk, ve kterém jsou použity.

---

**-- Vynechaný text --**